

考 試 科 目	歷史英文	系 所 別	歷史所	考 試 時 間	2 月 7 日(五) 第四節
---------	------	-------	-----	---------	----------------

1. Please translate the following historical terms into Chinese as they are commonly expressed in Chinese historical textbooks (30%)

- A. Sinology
- B. The Boxer Rebellion
- C. The Great Depression
- D. NATO
- E. Yellow Peril

2. Please translate the following two passages into Chinese (20%)

A. Memory is actually a very important factor in struggle...if one controls the memory of the people, one controls their dynamism...It is vital to have possession of this memory, to control it, administer it, tell it what it must contain.

B. One aspect of the electronic, postmodern world is that there has been a reinforcement of the stereotypes by which the Orient is viewed. Television, the films, and all the media's resources have forced information into more and more standardized molds. So far as the Orient is concerned, standardization and cultural stereotyping have intensified the hold of the nineteenth century academic and imaginative demonology of "the mysterious Orient." This is nowhere more true than in the ways by which the Near East is grasped.

3. "I think every work of history has got some autobiographical background. If you don't feel at all involved in something, how could you write about it? You don't have to love it----you can hate it. One of my teachers----Hugh Trevor-Roper----has a very curious capacity. He only writes well about what he hates. He started with Archbishop Laud, then Hitler, then the Scots. He writes brilliantly and savagely from outside about these people, but penetratingly." -----Peter Burke

Q. What is Burke's key argument? Are you for or against his view of doing history? Why? Please answer these questions in English. (25%)

4. "The nationality of the worker is neither French, nor English, nor German. It is labour, free slavery, self-huckstering. His government is neither French, nor English, nor German, it is capital. His native air is neither French, nor German, nor English, it is factory air. The land belonging to him is neither French, nor English, nor German, it lies a few feet below the ground."

Q. What is the key argument of this statement? Please identify and explain the political ideology expressed in this kind of statement and answer the questions in English. (25%)

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。